

दिवि सूर्यसहस्रस्य भवेद्युगपदुत्थिता ॥

यदि भाः सदृशी सा स्याद्भासस्तस्य महात्मनः १२

XI. 12.

दिवि In the sky यदि if सूर्यसहस्रस्य of a thousand
suns भाः splendour युगपत् at once उत्थिता भवेत् were
to rise up सा that तस्य of that महात्मनः of the Mighty
Being भासः splendour सदृशी like स्यात् would be.

If the splendour of a thousand suns were to
rise up at once in the sky, that would be like
the splendour of the Mighty Being.

[*Mighty Being*: The Universal Form.

The splendour of the Universal Form excels all
others ; it is indeed beyond compare.]

तत्रैकस्थं जगत्कृत्स्नं प्रविभक्तमनेकधा ॥

अपश्यद्देवदेवस्य शरीरे पाण्डवस्तदा ॥१३॥

XI. 13.

तदा Then पाण्डवः the son of Pându तत्र there देव-
देवस्य of the God of gods शरीरे in the body अनेकधा
in manifold ways प्रविभक्तं divided कृत्स्नं whole जगत्
universe एकस्थं resting together अपश्यत् saw.

There in the body of the God of gods, the
son of Pându then saw the whole universe
resting together, with its manifold divisions.

ततः स विस्मयाविष्टो हृष्टरोमा धनंजयः ॥

प्रणम्य शिरसा देवं कृताञ्जलिरभाषत ॥१४॥

XI. 14.

ततः Then स he धनंजयः Dhananjaya विस्मयाविष्टः
filled with wonder हृष्टरोमाः with hairs standing on end
देवं to the Deva शिरसा with (his) head प्रणम्य bend-
ing कृताञ्जलिः with joined palms अभाषत spoke.